

**RICHIESTA DI ACCESSO ALLA PROCEDURA  
DI REGOLARIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' DEPOSITATE  
E DELLE SOMME DETENUTE ALL'ESTERO**

**ANTRAG AUF ZULASSUNG ZUM VERFAHREN DER REGULIERUNG VON IM AUSLAND HIN-  
TERLEGTEN SICHERHEITEN UND BESESSENEN SUMMEN**

Articolo 5-septies del decreto legge 16 ottobre 2017, n. 148,  
convertito con modificazioni dalla legge 4 dicembre 2017, n. 172  
Artikel 5-septies des Gesetzesdekrets Nr. 148 vom 16. Oktober 2017,  
umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 172 vom 4. Dezember 2017

**Informativa sul trattamento dati  
personali ai sensi dell'art. 13  
Regolamento UE 2016/679  
Informationsschreiben über die  
Verarbeitung von  
personenbezogenen Daten im Sinn  
der EU-Verordnungen 2016/679**

Con questa informativa l'Agenzia delle Entrate spiega come tratta i dati raccolti e quali sono i diritti riconosciuti all'interessato ai sensi del Regolamento UE 2016/679, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. - Durch dieses Informationsschreiben erläutert die Agentur der Einnahmen, wie sie die gesammelten Daten verwendet und welche Rechte dem Bürger im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 zuerkannt werden. Die obengenannte Verordnung betrifft den Schutz der natürlichen Personen bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten.

**Finalità del trattamento -  
Zweck der  
Datenverarbeitung**

I dati forniti con questo modello verranno trattati dall'Agenzia delle Entrate esclusivamente per le finalità previste dalla procedura di regolarizzazione disciplinata dall'articolo 5-septies del decreto legge 16 ottobre 2017, n. 148, convertito con modificazioni dalla legge 4 dicembre 2017, n. 172. - Die durch diesen Vordruck übermittelten Daten werden von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für das Verfahren der Regulierung verarbeitet, das vom Art. 5-septies des Gesetzesdekrets Nr. 148 vom 16. Oktober 2017, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 172 vom 4. Dezember 2017 geregelt wird.

**Conferimento dei dati-  
Mitteilung der Daten**

I dati richiesti devono essere forniti obbligatoriamente per potersi avvalere degli effetti delle disposizioni in materia fiscale previsti dalla procedura di regolarizzazione delle attività depositate e delle somme detenute all'estero. L'indicazione di dati non veritieri può far incorrere in sanzioni amministrative o, in alcuni casi, penali. - Die geforderten Daten müssen obligatorisch angegeben werden, um die Auswirkungen der steuerlichen Bestimmungen in Anspruch zu nehmen, die von dem Verfahren der Regulierung der im Ausland hinterlegten Sicherheiten und besessenen Summen vorgesehen werden. Die Angabe unwahrer Daten kann zu verwaltungsrechtlichen Strafen oder, in einigen Fällen, zu strafrechtlichen Sanktionen führen.

**Modalità del trattamento -  
Verfahrensweise bei der  
Datenverarbeitung**

I dati personali saranno trattati anche con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. L'Agenzia delle Entrate attua idonee misure per garantire che i dati forniti vengano trattati in modo adeguato e conforme alle finalità per cui vengono gestiti; l'Agenzia delle Entrate impiega idonee misure di sicurezza, organizzative, tecniche e fisiche, per tutelare le informazioni dall'alterazione, dalla distruzione, dalla perdita, dal furto o dall'utilizzo improprio o illegittimo. Il modello può essere consegnato a soggetti intermediari individuati dalla legge (centri di assistenza, associazioni di categoria e professionisti) che tratteranno i dati esclusivamente per la finalità di trasmissione del modello all'Agenzia delle Entrate. - Die personenbezogenen Daten werden auch mit automatisierten Verfahren nicht länger verarbeitet, als zur Erreichung der Ziele erforderlich, wofür sie gesammelt wurden. Die Agentur der Einnahmen fördert geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass die erhaltenen Daten gemäß den Zielen verarbeitet werden, wofür sie verwaltet werden; die Agentur der Einnahmen verwendet geeignete Sicherheits-, organisatorische, technische und materielle Maßnahmen, zum Schutz der Informationen vor Veränderung, Zerstörung, Verlust, Diebstahl, Missbrauch oder unrechtmäßiger Verwendung. Der Vordruck kann den vom Gesetz vorgesehenen Vermittlern (Steuerberatungsstellen, Berufsgenossenschaften und Freiberufler) übergeben werden, die die Daten ausschließlich zur Übermittlung des Vordrucks an die Agentur der Einnahmen verarbeiten.

**Titolare del trattamento-  
Inhaber der  
Datenverarbeitung**

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia delle Entrate, con sede in Roma, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145. Per la sola attività di trasmissione, gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando i dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. -Inhaber der Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Agentur der Einnahmen, mit Sitz in Rom, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145. Für die einzige Tätigkeit der Übermittlung qualifizieren sich die Vermittler als „Inhaber der Datenverarbeitung“, insofern ihnen diese Daten zur Verfügung und unter ihrer direkten Kontrolle kommen.

**Responsabile del trattamento-  
Verantwortliche für die  
Datenverarbeitung**

L'Agenzia delle Entrate si avvale, come responsabile del trattamento dei dati, della Sogei S.p.a., partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe tributaria. Presso l'Agenzia delle Entrate è disponibile l'elenco dei responsabili. Gli intermediari, ove si avvalgano delle facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. A.G. – technologischer Partnerin, die mit der Verwaltung des elektronischen Systems der Steuerbehörde betraut ist – als „Verantwortliche der Datenverarbeitung“. Bei der Agentur der Einnahmen steht das Verzeichnis der Verantwortlichen der Datenverarbeitung zur Verfügung. Sollten die Vermittler von der Möglichkeit Gebrauch machen, Verantwortliche zu ernennen, müssen sie den Betroffenen ihre Kenndaten mitteilen.

**Responsabile protezione dei Dati -  
Verantwortliche für den Datenschutz**

Il dato di contatto del Responsabile della Protezione dei Dati è: entrate.dpo@agenziaentrate.it. - Der Kontakt des Verantwortlichen für den Datenschutz ist: entrate.dpo@agenziaentrate.it.

**Diritti dell'interessato -  
Rechte des Bürgers**

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento, di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei dati forniti e/o verificarne l'utilizzo. Ha, inoltre, il diritto di chiedere, nelle forme previste dall'ordinamento, la rettifica dei dati personali inesatti e l'integrazione di quelli incompleti. Tali diritti possono essere esercitati con richiesta indirizzata a: Agenzia delle Entrate, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Roma - indirizzo di posta elettronica: entrate.updp@agenziaentrate.it. Qualora l'interessato ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento, potrà rivolgersi all'Autorità di controllo, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento. Die betroffene Person kann jederzeit eine Bestätigung des Bestehens oder des Nichtbestehens der übermittelten Daten erhalten und/oder ihre Nutzung überprüfen. Er kann ferner in den von der Verordnung vorgesehenen Modalitäten die Berichtigung der unrichtigen personenbezogenen Daten und die Ergänzung der unvollständigen Daten beantragen. Diese Rechte können durch einen entsprechenden Antrag an die: Agentur der Einnahmen, via Cristoforo Colombo 426 c/d – 00145 Rom – Email Adresse: entrate.updp@agenziaentrate.it ausgeübt werden. Sollte die betroffene Person meinen, dass die Verarbeitung nicht gemäß der Verordnung erfolgt ist, kann er/sie sich an die Aufsichtsbehörde im Sinne des Art. 77 derselben Verordnung wenden.

**Consenso-Zustimmung**

L'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetto pubblico, non deve acquisire il consenso degli interessati per trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso degli interessati per il trattamento dei dati in quanto il trattamento è previsto dalla legge. La presente informativa viene data in generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.-Die Agentur der Einnahmen ist als öffentlicher Träger nicht verpflichtet, für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten die Zustimmung der Bürger einzuholen. Die Vermittler sind nicht verpflichtet, die Einwilligung der Bürger zur Datenverarbeitung einzuholen, da dies vom Gesetz vorgesehen ist. **Das gegenständliche Informationsschreiben wird im Allgemeinen für all die obengenannten Inhaber der Datenverarbeitung gegeben.**

**RICHIESTA DI ACCESSO ALLA PROCEDURA  
DI REGOLARIZZAZIONE DELLE ATTIVITA' DEPOSITATE  
E DELLE SOMME DETENUTE ALL'ESTERO**

**ANTRAG AUF ZULASSUNG ZUM VERFAHREN DER REGULIERUNG  
VON IM AUSLAND HINTERLEGTEN SICHERHEITEN UND BESESSENEN SUMMEN**

Articolo 5-septies del decreto legge 16 ottobre 2017, n. 148,  
convertito con modificazioni dalla legge 4 dicembre 2017, n. 172  
Artikel 5-septies des Gesetzesdekrets Nr. 148 vom 16. Oktober 2017,  
umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 172 vom 4. Dezember 2017

<b>ISTANZA-INSTANZ</b>	ISTANZA INTEGRATIVA-ERGÄNZENDE INSTANZ <input type="checkbox"/>		
<b>DATI DEL CONTRIBUENTE- DATEN DES STEUER- ZÄHLERS</b>	Codice fiscale del contribuente-Steuernummer des Steuerzahlers _____ Cognome-Vorname _____ Nome-Name _____ Sesso-Geschlecht M-M <input type="checkbox"/> F-W <input type="checkbox"/> Data di nascita-Geburtsdatum _____ Comune (o Stato estero) di nascita-Geburtsgemeinde (oder ausländischer Staat) _____ Provincia (sigla)Provinz(Abkürzung) giorno-tag mese-monat anno-jahr		
<b>RESIDENZA ANAGRAFICA- MELDEAMTLICHER WOHNSITZ</b>	Comune-Gemeinde _____ Provincia (sigla)Provinz(Abkürzung) Via e numero civico-Straße und Hausnummer _____		
<b>DATI DEL RAPPRESENTANTE- DATEN DES VERTRE- TERS</b>	Codice fiscale del rappresentante-Steuernummer des Vertreters _____ Codice carica-Kode bekl. Amt _____ Codice fiscale società-Steuernummer der Gesellschaft _____ Cognome-Vorname _____ Nome-Name _____ Sesso-Geschlecht M-M <input type="checkbox"/> F-W <input type="checkbox"/> Data di nascita-Geburtsdatum _____ Comune (o Stato estero) di nascita-Geburtsgemeinde (oder ausländischer Staat) _____ Provincia (sigla)Provinz(Abkürzung) giorno-tag mese-monat anno-jahr		
<b>DATI DEL PROFESSIONISTA- DATEN DES FREIBE- RUFLERS</b>	Codice fiscale del professionista-Steuernummer des Freiberuflers _____ Codice fiscale società-Steuernummer der Gesellschaft _____ Cognome/ Denominazione o ragione sociale-Vorname/ Bezeichnung oder Firmenname _____ Nome-Name _____ Sesso-Geschlecht M-M <input type="checkbox"/> F-W <input type="checkbox"/> Data di nascita-Geburtsdatum _____ Comune (o Stato estero) di nascita-Geburtsgemeinde (oder ausländischer Staat) _____ Provincia (sigla)Provinz(Abkürzung) giorno-tag mese-monat anno-jahr INVIO COMUNICAZIONI AL PROFESSIONISTA-SENDUNG VON MITTEL- LUNGEN AN DEN FREIBERUFLER <input type="checkbox"/> FIRMA-UNTERSCHRIFT _____		
<b>RECAPITI- KONTAKTDATEN</b>	Telefono-Telefon _____ Cellulare-Handy _____ Fax-Fax _____ prefisso-Vorwahl numero-Nummer prefisso-Vorwahl numero-Nummer prefisso-Vorwahl numero-Nummer Indirizzo di posta elettronica-E-mail Adresse _____		
<b>DICHIARAZIONE RELATIVA ALL'ORIGINE DELLE ATTIVITÀ E DELLE SOMME REGOLARIZZATE- ERKLÄRUNG DES URSPRUNGS DER REGULIERTEN SICHERHEITEN UND SUMMEN</b>	<p style="text-align: center;"><b>DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ- ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄKTES</b> (ai sensi dell'articolo 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)- (im Sinne des Art. 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000)</p> <p>Consapevole che ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445 del 2000 le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia-Bewusst, dass im Sinne des Art. 76 des D. P. R. 445 vom Jahr 2000 die falschen Erklärungen, die Unwahrheit in den Akten und die Nutzung von falschen Akten im Sinne des Strafgesetzbuches und der speziellen Gesetze bestraft werden,</p> <p><input type="checkbox"/> che le attività depositate e le somme detenute all'estero in violazione degli obblighi di monitoraggio fiscale, oggetto della presente procedura di regolarizzazione, derivano da redditi di lavoro dipendente o di lavoro autonomo svolto in via continuativa all'estero ovvero dalla vendita di immobili detenuti nello stato estero di prestazione della propria attività lavorativa.-dass die im Ausland unter Verstoß gegen die Verpflichtungen der steuerlichen Überwachung hinterlegten Sicherheiten und besessenen Summen, die von diesem Berichtigungsverfahren betroffen werden, aus Einkünften aus nichtselbständiger oder selbständiger Arbeit, die kontinuierlich im Ausland durchgeführt wurde, bzw. aus dem Verkauf von in dem ausländischen Staat besessenen Immobilien, wo die eigene Arbeit durchgeführt wurde, stammen.</p> <p style="text-align: right;">UNTERSCHRIFT FIRMA _____</p>		
<b>FIRMA DELL'ISTANZA- UNTERSCHRIFT DER INSTANZ</b>	Sez. I-Ab.I Sez. II-Ab.II Sez. III-Ab III <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <p style="text-align: right;"><b>FIRMA del CONTRIBUENTE</b> (o di chi presenta l'istanza per altri)- UNTERSCHRIFT DES STEUERZÄHLERS (oder der Person, die die Instanz zugunsten jeman- des anderen einreicht)</p>		
<b>IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA- VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG</b>	Codice fiscale dell'intermediario-Steuernummer _____ N. iscrizione des Vermittlers _____ all'albo dei C.A.F.-Einschreibenummer im Register des C.A.F. Riservato all'intermediario- Dem Vermittler vorbehalten Data dell'impegno-Datum der Verpflichtung _____ FIRMA DELL'INTERMEDIARIO- giorno-tag mese-monat anno-jahr UNTERSCHRIFT DES VERMITTLERS _____		

